

OCR

Oxford Cambridge and RSA

Tuesday 16 May 2017 – Morning

AS GCE CLASSICS: CLASSICAL GREEK

F371/01 Classical Greek Language

Candidates answer on the Answer Booklet.

OCR supplied materials:

- 12 page Answer Booklet (OCR12)
(sent with general stationery)

Other materials required:

None

Duration: 1 hour 30 minutes



INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Write your name, centre number and candidate number in the spaces provided on the Answer Booklet. Please write clearly and in capital letters.
- Use black ink.
- Answer Section A and **one** question from Section B.
- Read each question carefully. Make sure you know what you have to do before starting your answer.
- Do **not** write in the bar codes.

INFORMATION FOR CANDIDATES

- The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.
- The total number of marks for this paper is **100**.
- This document consists of **4** pages. Any blank pages are indicated.

Answer Section A and **one** question from Section B.

SECTION A

1 Translate the following passage into English.

Please write your translation on alternate lines.

[70]

Klearchos holds a meeting with the Persian Tissaphernes, in order to dispel mutual distrust and suspicion, which might otherwise lead to each side seeking to do harm to the other.

After this they arrived at the river Zapatas, and remained there for three days. During this time, suspicions arose, but no overt hostilities.

ἔδοξεν οὖν τῷ Κλεάρχῳ συγγενέσθαι τῷ Τισσαφέρνει, καὶ εἴ πως δύναίτο παῦσαι τὰς ὑποψίας,¹ πρὶν ἐξ αὐτῶν πόλεμον γενέσθαι. καὶ ἔπεμψέν τινα ὡς λέξοντα ὅτι συγγενέσθαι αὐτῷ βούλεται. ὁ δὲ ἐκέλευεν αὐτὸν ἤκειν.

ἐπειδὴ δὲ ξυνηλθον, λέγει ὁ Κλεάρχος τάδε. 'ἐγὼ, ὦ Τισσαφέρνη, οἶδα μὲν ὄρκους ἡμῖν γεγενημένους καὶ δεξιὰς² δεδομένας μὴ ἀδικήσῃν ἀλλήλους· φυλασσόμενον³ δὲ σέ τε ὄρῳ ὡς πολεμίους ἡμᾶς, καὶ ἡμεῖς ὄρῳντες ταῦτα ἀντιφυλασσόμεθα⁴.

5

ἐπεὶ δ' οὐ δύναμαι ὄρᾶν σὲ πειρώμενον ἡμᾶς κακῶς ποιεῖν, ἐγὼ τε σαφῶς οἶδα ὅτι ἡμεῖς γε οὐδὲ ἐπινοοῦμεν⁵ τοιοῦτον οὐδέν, ἔδοξέ μοι εἰς λόγους σοι ἐλθεῖν, ὅπως, εἰ δυναίμεθα, ἐξέλοιμεν ἀλλήλων τὴν ἀπιστίαν⁶.

10

καὶ γὰρ οἶδα ἀνθρώπους ἤδη, οἱ φοβούμενοι ἀλλήλους, πρὶν παθεῖν, ἐποίησαν ἀνήκεστα⁷ κακὰ τοὺς οὔτε μέλλοντας οὔτε βουλομένους ποιεῖν τοιοῦτον οὐδέν. τὰς οὖν τοιαύτας ἀγνωμοσύνας⁸ νομίζων συνουσίαις⁹ μάλιστα παύεσθαι ἤκω, καὶ διδάσκῃ σε βούλομαι ὅτι σὺ ἡμῖν οὐκ ὀρθῶς ἀπιστεῖς¹⁰.'

Adapted from Xenophon, *Anabasis*, II.5.1–6

Names

ὁ Κλεάρχος
ὁ Τισσαφέρνης, τοῦ Τισσαφέρνου

Klearchos, a Greek general
Tissaphernes, a Persian satrap

Words

¹ ἡ ὑποψία
² ἡ δεξιὰ
³ φυλάσσομαι + acc
⁴ ἀντιφυλάσσομαι
⁵ ἐπινοέω
⁶ ἡ ἀπιστία
⁷ ἀνήκεστος, ον
⁸ ἡ ἀγνωμοσύνη
⁹ ἡ συνουσία
¹⁰ ἀπιστέω + dat

suspicion
a promise
I am on my guard against
I am on my guard in return
I intend
distrust
irreparable
misunderstanding
meeting
I distrust

SECTION B

Answer **either** Question 2 **or** Question 3.

2 Translate the following passage into English.

Please write your translation on alternate lines.

[30]

The speaker explains how the accused, a member of the oligarchical party in Athens, joined in the corrupt practices of the rest of the party as soon as he lost favour with the people.

Since he was regarded as a strong supporter of the party, he was appointed general.

καὶ ἕως μὲν ἐτιμᾶτο, πιστὸν ἑαυτὸν τῇ πόλει παρεῖχεν· ἐπειδὴ δὲ Πείσανδρον μὲν καὶ ἑτέρους ἔωρα προτέρους¹ αὐτοῦ γιγνομένους, τὸ δὲ ὑμέτερον πλῆθος οὐκέτι βουλόμενον τούτων ἀκοῦσαι, τότε ἤδη διὰ τε τὸν πρὸς ἐκείνους φθόνον καὶ τὸν παρ' ὑμῶν φόβον, μετέσχε² τῶν Ἀριστοκράτους ἔργων.

βουλόμενος δὲ τῷ ὑμετέρῳ πλῆθει δοκεῖν πιστὸς εἶναι, τοὺς ἐταίρους φιλάτους ὄντας αὐτῷ κατηγορῶν ἀπέκτεινεν· εἰς τοσοῦτον δὲ κακίας³ ἦλθεν, ὥστε ἅμα μὲν διὰ τὴν πρὸς ἐκείνους πίστιν⁴ ὑμᾶς κατεδουλώσατο, διὰ δὲ τὴν πρὸς ὑμᾶς τοὺς φίλους ἀπώλεσε.

5

Adapted from Lysias, *Against Eratosthenes*, 12.66–67

Names

ὁ Πείσανδρος

Peisander, a member of the oligarchical party in Athens

ὁ Ἀριστοκράτης, -ους

Aristocrates, a member of the oligarchical party in Athens

Words

¹πρότερος

here = ahead

²μετέχω + gen

I take part in

³ἡ κακία

wickedness

⁴ἡ πίστις

loyalty

Do **not** answer this question if you have already answered Question 2.

3 Translate the following sentences into Classical Greek. **Please write on alternate lines.**

- (a) The sailors sailed so quickly that they arrived at the island during the night. [6]
- (b) The king said that many citizens must die immediately. [6]
- (c) The enemy attacked the city of the Greeks in order to capture the women. [6]
- (d) If the army had fought bravely, we would have won. [6]
- (e) The generals released the captives although they were bad. [6]

END OF QUESTION PAPER

OCR
Oxford Cambridge and RSA

Copyright Information

OCR is committed to seeking permission to reproduce all third-party content that it uses in its assessment materials. OCR has attempted to identify and contact all copyright holders whose work is used in this paper. To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced in the OCR Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download from our public website (www.ocr.org.uk) after the live examination series.

If OCR has unwittingly failed to correctly acknowledge or clear any third-party content in this assessment material, OCR will be happy to correct its mistake at the earliest possible opportunity.

For queries or further information please contact the Copyright Team, First Floor, 9 Hills Road, Cambridge CB2 1GE.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group; Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.